

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Алтайский государственный педагогический университет»  
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ

проректор по образовательной и  
международной деятельности

\_\_\_\_\_ С.П. Волохов

**СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЙ МОДУЛЬ**  
**Введение в теорию межкультурной коммуникации**  
**рабочая программа дисциплины (модуля)**

|                         |                                                                                            |                                        |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Закреплена за кафедрой  | <b>Перевода и межкультурной коммуникации</b>                                               |                                        |
| Учебный план            | АиН44.03.05-2022.plx<br>44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) |                                        |
| Квалификация            | <b>бакалавр</b>                                                                            |                                        |
| Форма обучения          | <b>очная</b>                                                                               |                                        |
| Общая трудоемкость      | <b>2 ЗЕТ</b>                                                                               |                                        |
| Часов по учебному плану | 72                                                                                         | Виды контроля в семестрах:<br>зачеты 3 |
| в том числе:            |                                                                                            |                                        |
| аудиторные занятия      | 32                                                                                         |                                        |
| самостоятельная работа  | 38                                                                                         |                                        |

Программу составил(и):

кфн, Зав.каф., Заюкова Е.В. \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины

### **Введение в теорию межкультурной коммуникации**

разработана на основании ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Уровень: бакалавриат; квалификация: бакалавр), утвержденного Учёным советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от 25.04.2022, протокол № 9.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

### **Перевода и межкультурной коммуникации**

Протокол № 6 от 26.01.2022 20:00:00 г.

Срок действия программы: 2022-2027 уч.г.

Зав. кафедрой Заюкова Елена Викторовна

### **Распределение часов дисциплины по семестрам**

| Семестр<br>(<Курс>.<Семестр<br>на курсе>) | 3 (2.1) |    | Итого |    |
|-------------------------------------------|---------|----|-------|----|
| Неделя                                    | 13 5/6  |    |       |    |
| Вид занятий                               | УП      | РП | УП    | РП |
| Лекции                                    | 16      | 16 | 16    | 16 |
| Практические                              | 16      | 16 | 16    | 16 |
| Контроль<br>самостоятельной<br>работы     | 2       | 2  | 2     | 2  |
| Итого ауд.                                | 32      | 32 | 32    | 32 |
| Контактная работа                         | 34      | 34 | 34    | 34 |
| Сам. работа                               | 38      | 38 | 38    | 38 |
| Итого                                     | 72      | 72 | 72    | 72 |

| 1.1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1.1                                    | Основной целью курса является систематизация знаний обучаемых в области межкультурной интеракции. Расширение представления обучающихся о сущности явлений и процессов межкультурной коммуникации ориентирует студентов на формирование в своем сознании концептуальных понятий теории коммуникации, а также на развитие у них аналитических способностей и умений в сфере самостоятельного научного поиска, направленного на познание процессов, формирующих культуру. Одной из целей данного курса является также научение студентов сопоставлять данные смежных с лингвистикой и лингводидактикой наук для осознания ими междисциплинарной парадигмы теории межкультурной коммуникации, базирующейся на деятельностной онтологии. |
| 1.2. ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1.2.1                                    | <input type="checkbox"/> развить культурную восприимчивость;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1.2.2                                    | <input type="checkbox"/> развить способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ |                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Цикл (раздел) ОП:                                                  | К.М.01.ДВ.01                                                                                                          |
| 2.1                                                                | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>                                                          |
| 2.1.1                                                              | Практика устной и письменной речи (английский язык)                                                                   |
| 2.1.2                                                              | Введение в теорию языка (английский язык)                                                                             |
| 2.2                                                                | <b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1                                                              | Сравнительная типология                                                                                               |
| 2.2.2                                                              | Профессионально ориентированный перевод                                                                               |
| 2.2.3                                                              | Коммуникативный практикум английского языка                                                                           |

| 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)                                                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>УК-5.1:</b> Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений. |  |
| <b>УК-5.2:</b> Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям Отечества.                                                                                                                             |  |
| <b>УК-4.2:</b> Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.                                                                      |  |
| <b>УК-5.3:</b> Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции.                                                                     |  |

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1   | <b>Знать:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3.1.1 | основы межкультурного взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач; национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности в социуме; основные модели взаимодействия людей на исторических этапах и в современном обществе;                                           |
| 3.1.2 | специфику применения базовых научно- теоретических подходов в предметных областях, содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметных областях и специальные методы с целью углубленного обучения в предметных областях. |
| 3.2   | <b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3.2.1 | находить и использовать для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; соблюдать этические нормы и права человека; учитывать особенности социокультурного взаимодействия при решении профессиональных задач;        |
| 3.2.2 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.2.3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.3   | <b>Владеть:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.3.1 | организации эффективного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; способностью выявлять разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;                                                                   |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.3.2 | формализовать учебную задачу в рамках моделей соответствующих научных дисциплин; формулировать закономерности, сопутствующие моделированию явлений и процессов, использовать базовые предметные научно-теоретические подходы к сущности, закономерностям, принципам и особенностям изучаемых явлений и процессов при углубленном обучении в предметных областях. |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |       |                             |                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Код занятия                                   | Наименование разделов и тем /вид занятия/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Семестр / Курс | Часов | Компетенции                 | Литература                                       |
|                                               | <b>Раздел 1. Межкультурная компетенция. История возникновения и развития межкультурной коммуникации как дисциплины. Теория коммуникации</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |                |       |                             |                                                  |
| 1.1                                           | Понятие и структура межкультурной компетенции. Культурный релятивизм. Толерантность в межкультурной коммуникации. Исторические факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации как области исследования и учебной дисциплины. Этапы развития МКК в США, Европе, России. Интегративный характер теории МКК. Английский язык как основной язык межкультурной коммуникации. /Пр/  | 3              | 2     | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 1.2                                           | Понятие и структура межкультурной компетенции. Культурный релятивизм. Толерантность в межкультурной коммуникации. Исторические факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации как области исследования и учебной дисциплины. Этапы развития МКК в США, Европе, России. Интегративный характер теории МКК. Английский язык как основной язык межкультурной коммуникации. /Лек/ | 3              | 2     | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 1.3                                           | Понятие и структура межкультурной компетенции. Культурный релятивизм. Толерантность в межкультурной коммуникации. Исторические факторы и обстоятельства возникновения межкультурной коммуникации как области исследования и учебной дисциплины. Этапы развития МКК в США, Европе, России. Интегративный характер теории МКК. Английский язык как основной язык межкультурной коммуникации. /Ср/  | 3              | 4     | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
|                                               | <b>Раздел 2. Культура и культурное многообразие мира</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |       |                             |                                                  |
| 2.1                                           | Понятие культуры и основные методологические подходы к определению культуры. Концепции и метафоры культуры (культура как айсберг, континуум, ментальная программа, и др.). Типы культур: классификации Э. Стюарта, Э. Холла, Г. Хофштеде. Субкультура (со-культура) и идиокультура. /Пр/                                                                                                         | 3              | 4     | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                             |                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 2.2 | Понятие культура и основные методологические подходы к определению культуры. Концепции и метафоры культуры (культура как айсберг, континуум, ментальная программа, и др.). Типы культур: классификации Э. Стюарта, Э. Холла, Г. Хофштеде. Субкультура (со-культура) и идиокультура.<br>/Лек/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3 | 4 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 2.3 | Понятие культура и основные методологические подходы к определению культуры. Концепции и метафоры культуры (культура как айсберг, континуум, ментальная программа, и др.). Типы культур: классификации Э. Стюарта, Э. Холла, Г. Хофштеде. Субкультура (со-культура) и идиокультура.<br>/Ср/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 | 6 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
|     | <b>Раздел 3. Культурная идентичность. «Свой» и «чужой». Стереотипы и предрассудки в межкультурной коммуникации</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |   |   |                             |                                                  |
| 3.1 | Подходы к определению культурной идентичности (социально-психологический, коммуникативный, критический). Социально-культурная идентичность (расовая, национальная, этническая, региональная, гендерная, возрастная). Поликультурная идентичность. Природа страха перед чужим. Ксенофобия и экзотицизм. Переживание индивидом «чужого» и «своего» при общении с представителями другой культуры. Последствия ксенофобии. Этноцентризм как основа для формирования стереотипов. Понятие и сущность стереотипа. Значение стереотипов в межкультурной коммуникации. Предрассудки и механизм их формирования.<br>/Лек/ | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                             |                                                  |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 3.2                              | Подходы к определению культурной идентичности (социально-психологический, коммуникативный, критический). Социально-культурная идентичность (расовая, национальная, этническая, региональная, гендерная, возрастная). Поликультурная идентичность. Природа страха перед чужим. Ксенофобия и экзотицизм. Переживание индивидом «чужого» и «своего» при общении с представителями другой культуры. Последствия ксенофобии. Этноцентризм как основа для формирования стереотипов. Понятие и сущность стереотипа. Значение стереотипов в меж-культурной коммуникации. Предрассудки и механизм их формирования.<br>/Пр/ | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 3.3                              | Подходы к определению культурной идентичности (социально-психологический, коммуникативный, критический). Социально-культурная идентичность (расовая, национальная, этническая, региональная, гендерная, возрастная). Поликультурная идентичность. Природа страха перед чужим. Ксенофобия и экзотицизм. Переживание индивидом «чужого» и «своего» при общении с представителями другой культуры. Последствия ксенофобии. Этноцентризм как основа для формирования стереотипов. Понятие и сущность стереотипа. Значение стереотипов в меж-культурной коммуникации. Предрассудки и механизм их формирования.<br>/Ср/ | 3 | 6 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| <b>Раздел 4. Язык и культура</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |   |                             |                                                  |
| 4.1                              | Язык как средство коммуникации, как средство самоидентификации, как средство когнитивного развития и как средство воздействия. Взаимодействие и взаимозависимость языка и культуры, языка и мышления. Гипотеза Сепира – Уорфа. Концептуальная и языковая картина мира: общее и культурно-специфическое в ККМ и ЯКМ. Межкультурные различия в содержании базовых концептов.<br>/Лек/                                                                                                                                                                                                                               | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |   |                             |                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 4.2 | Язык как средство коммуникации, как средство самоидентификации, как средство когнитивного развития и как средство воздействия. Взаимодействие и взаимозависимость языка и культуры, языка и мышления. Гипотеза Сепира – Уорфа. Концептуальная и языковая картина мира: общее и культурно-специфическое в ККМ и ЯКМ.<br>Межкультурные различия в содержании базовых концептов.<br>/Пр/                                                                                                                                                                 | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 4.3 | Язык как средство коммуникации, как средство самоидентификации, как средство когнитивного развития и как средство воздействия. Взаимодействие и взаимозависимость языка и культуры, языка и мышления. Гипотеза Сепира – Уорфа. Концептуальная и языковая картина мира: общее и культурно-специфическое в ККМ и ЯКМ.<br>Межкультурные различия в содержании базовых концептов.<br>/Ср/                                                                                                                                                                 | 3 | 6 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
|     | <b>Раздел 5. Изучение иноязычной культуры через изучение языка</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |   |   |                             |                                                  |
| 5.1 | Тезаурус как хранилище коллективного знания о мире в вербальной форме. Отражение культурных различий в лексике языка. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Роль ключевых слов в понимании культур и межкультурных различий. Язык как хранитель культуры. Отражение в языке изменений и развития общественной культуры. Политическая корректность, или языковой такт. Прагматические ошибки в межкультурном общении: лингво-прагматические и социо-прагматические ошибки. Стили вербальной коммуникации. Контексты вербальной коммуникации.<br>/Лек/ | 3 | 4 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |                             |                                                  |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 5.2                                                           | Тезаурус как хранилище коллективного знания о мире в вербальной форме. Отражение культурных различий в лексике языка. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Роль ключевых слов в понимании культур и межкультурных различий. Язык как хранитель культуры. Отражение в языке изменений и развития общественной культуры. Политическая корректность, или языковой такт. Прагматические ошибки в межкультурном общении: лингво-прагматические и социо-прагматические ошибки. Стили вербальной коммуникации. Контексты вербальной коммуникации.<br>/Пр/ | 3 | 4 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 5.3                                                           | Тезаурус как хранилище коллективного знания о мире в вербальной форме. Отражение культурных различий в лексике языка. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Роль ключевых слов в понимании культур и межкультурных различий. Язык как хранитель культуры. Отражение в языке изменений и развития общественной культуры. Политическая корректность, или языковой такт. Прагматические ошибки в межкультурном общении: лингво-прагматические и социо-прагматические ошибки. Стили вербальной коммуникации. Контексты вербальной коммуникации.<br>/Ср/ | 3 | 8 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| <b>Раздел 6. Освоение культуры. Межкультурная компетенция</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |   |                             |                                                  |
| 6.1                                                           | Аккультурация, ее виды и результаты. Культурный шок: причины, факторы. Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Типы реакции на другую культуру. Причины межкультурных конфликтов. Типы конфликтов. Стратегии разрешения конфликтов. Понятие и структура межкультурной компетенции. Толерантность в межкультурной коммуникации /Пр/                                                                                                                                                                      | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
| 6.2                                                           | Аккультурация, ее виды и результаты. Культурный шок: причины, факторы. Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Типы реакции на другую культуру. Причины межкультурных конфликтов. Типы конфликтов. Стратегии разрешения конфликтов. Понятие и структура межкультурной компетенции. Толерантность в межкультурной коммуникации /Лек/                                                                                                                                                                     | 3 | 2 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |                             |                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| 6.3 | Аккультурация, ее виды и результаты. Культурный шок: причины, факторы. Фазы развития культурного шока. Симптомы культурного шока и способы его преодоления. Типы реакции на другую культуру. Причины межкультурных конфликтов. Типы конфликтов. Стратегии разрешения конфликтов. Понятие и структура межкультурной компетенции. Толерантность в межкультурной коммуникации /Ср/ | 3 | 8 | УК-4.2 УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------|--------------------------------------------------|

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Перечень индикаторов достижения компетенций, форм контроля и оценочных средств

УК-4.2: Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

УК-5.1: Анализирует социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений.

УК-5.2: Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям Отечества.

УК-5.3: Конструктивно взаимодействует с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции.

Вопросы к зачету

Вопросы к семинарским занятиям

Терминологические диктанты

Тестовые задания

Контрольные работы

### 5.2. Технологическая карта достижения индикаторов

УК- 4.2, УК-5.1, УК -5.2, УК-5.3

Лекционные занятия:

Терминологические диктанты 10

Семинарские занятия:

Вопросы к семинарским занятиям 20

Тестовые задания 20

Контрольные работы 10

Самостоятельная работа 10

Зачет Финальный тест (по вопросам к зачету) 20

Карточка с терминами 10

### 5.3. Формы контроля и оценочные средства

3.1. Вопросы к семинарским занятиям:

Seminar 1. INTERCULTURAL LEARNING AND THE STUDY OF INTERCULTURAL COMMUNICATION

REVIEW AND DISCUSSION QUESTIONS

1. What is Intercultural Learning?
2. What is the main goal of IL?
3. What are the components of intercultural competence?
4. What are the contexts for IL?
5. From what perspectives can IL be seen?
6. How have other fields contributed to the study of intercultural communication?

SPEAK ON

1. Cultural Relativism
2. History of the Study of Intercultural Communication
3. Intercultural education in Europe

Seminar 2. COMMUNICATION REVIEW AND DISCUSSION QUESTIONS

1. What is the main difference between intrapersonal and interpersonal communication?
2. What forms of communication can be referred to interpersonal communication?
3. What distinguishes intercultural communication from other forms of communication?
4. What benefits can come out of interactions with those from different cultures?

SPEAK ON

1. Linear, interactional and transactional models of communication.
2. Ingredients of communication.

### Seminar 3. CULTURE REVIEW AND DISCUSSION QUESTIONS

1. What does "little c culture" include?
2. What areas/aspects of life can be referred to "big C culture"?
3. What does the term "dominant culture" indicate?
4. How can the term "mainstream culture" be defined?
5. Why does the term subculture have some negative connotations?
6. What is the difference between a co-culture and a counterculture?
7. What co-cultures do you belong to?
8. What do idiocultural differences stem from?
9. Do cultures change overtime? Why and how?
10. Can one have several cultural backgrounds and what does that imply?
11. Do culture's metaphors help us to understand something about the culture itself?
12. Are some cultural metaphors universal?

#### SPEAK ON

1. Approaches to defining culture.
2. The iceberg concept of culture.
3. G. Hofstede's concept of culture as mental programming.

### Seminar 4. CULTURAL PATTERNS REVIEW AND DISCUSSION QUESTIONS

1. Is it true that when we talk about culture as a whole, we can only focus on the major cultural patterns or orientations shared by dominant/ mainstream culture, not its co-cultures?

#### SPEAK ON

1. Kluckhohn and Strodtbeck's cultural model.
2. E. Stewart's taxonomy of cultural patterns.
3. G. Hofstede's cultural patterns.
4. E. Hall's cultural patterns.
5. H. Triandis's cultural syndromes.

### Seminar 5. LANGUAGE AND INTERCULTURAL COMMUNICATION REVIEW AND DISCUSSION QUESTIONS

1. How do attitudes to verbal messages differ in individualistic and collectivistic cultures?
2. How does A. Hong characterize communication style differences between Western, Eastern and Middle Eastern cultures?
3. Why is it important to be aware of communication style differences?
4. What is the difference between direct and indirect styles of communication?
5. What communication styles are singled out on the basis of the quantity of talk that is valued in everyday conversations in different cultures?
6. How does personal style differ from contextual style of communication?
7. What is the difference between instrumental and affective styles of communication?
8. What is the difference between interruption and overlapping?
9. What are the reasons for code switching?

#### SPEAK ON

1. Relations between language and culture.
2. Language and perception.

#### 3.2. Примеры тестовых заданий:

##### I. Match the authors with the classifications:

1. E. Stewart            a. simple – complex tight – loose vertical – horizontal active – passive  
universalist – particularist
2. G. Hofstede        b. high context – low-context
3. E. Hall            c. activity orientation social relations orientation self-orientation  
world orientation
4. H. Triandis        d. power distance uncertainty avoidance  
individualism – collectivism masculinity – femininity

##### II. Match the type of culture with the description:

5. collectivistic culture            a. success depends on your surpassing others,  
competition is emphasized
6. passive culture            b. the group's goals are most important
7. individualistic culture            c. people change themselves to fit into the  
environment
8. loose culture            d. people are tolerant of many deviations from  
normative behavior

Ключи: 1 a, 2 b, 3 c, 4 d, 5 a, 6 b, 7c, 8 d

III. On the basis of G. Hofstede's classification, state what cultures are described by the following statements (e.g. HIGH PDI cultures, FEMININE cultures, etc.)

9. The emphasis is on belonging to organizations or other in-groups; membership is the ideal.

10. The motivation to help others is provided by the ideal of service.

11. Superiors consider subordinates to be different kind of people.

3.3. Примерные задания контрольных работ:

(1) COMMENT ON THE FOLLOWING QUOTATION

"Morality differs in every society, and is a convenient term for socially approved habits."

Ruth Benedict (Patterns of Culture, 1934) Darius, a king of ancient Persia, was intrigued by the variety of cultures he encountered in his travels. He had found, for example, that the Callatians (a tribe of Indians) customarily ate the bodies of their dead fathers. The Greeks, of course, did not do that—the Greeks practiced cremation and regarded the funeral pyre as the natural and fitting way to dispose of the dead. Darius thought that a sophisticated understanding of the world must include an appreciation of such differences between cultures. One day, to teach this lesson, he summoned some Greeks who happened to be present at his court and asked them what they would take to eat the bodies of their dead fathers. They were shocked, as Darius knew they would be, and replied that no amount of money could persuade them to do such a thing. Then Darius called in some Callatians, and while the Greeks listened asked them what they would take to burn their dead fathers' bodies. The Callatians were horrified and told Darius not even to mention such a dreadful thing. This story, recounted by Herodotus in his History illustrates a recurring theme in the literature of social science: "Different cultures have different moral codes. What is thought right within one group may be utterly abhorrent to the members of another group, and vice versa. Should we eat the bodies of the dead or burn them?"

Rachels J. (1999) The Challenge of Cultural Relativism.

(2) MATCH THE DESCRIPTIONS OF INTERACTION STYLES WITH CULTURES:

CULTURES: 1. US (NORTH AMERICAN) CULTURE

2. NORTH AMERICAN AND BRITISH CULTURES

3. JAPANESE CULTURE

4. LATIN CULTURES: ITALY, MEXICO

5. ARABIC CULTURES

6. FRENCH CULTURE

a) a person who speaks little is trusted more than a person who speaks a great deal;

b) the ideal conversation for them would resemble a perfect spider's web: delicate, fragile, elegant, brilliant, of harmonious proportions, a work of art. But this type of conversation is reserved only for close relationships and it is used in informal situations.

In "serious conversations", long, interrupted responses and attentive listening are used;

c) self-congratulation and self-praise are common to the speakers. Describing one's own accomplishments, the high status of one's friends, or the superiority of one's abilities in exaggerated terms is usual;

d) lots of noise characterizes conversation, and often two or more people talk at one time;

e) words are taken literally at their face value, in most situations. Bluntness is admired in many

situations. Showing your best side in a job interview, for example, means saying clearly what your accomplishments and abilities are;

f) a moment of silence after someone speaks is respectful; it suggests thoughtful contemplation of what has been said;

g) the general preference in this culture is for exaggeration and overstatement. Words like terrific, great, catastrophe, and tragedy occur in ordinary speech and refer to things that are not so tremendous after all;

h) exaggerations, figures of speech, and repetition are some of the ways this language lends itself to the exuberant use of words. The language itself has a power over listeners or readers; the words can have more impact and more reality than what they describe. So, words can be used for their own sake, not for the meaning they convey;

i) they enjoy talk as one of the greatest pleasures of life. Not all that is verbalized is taken literally, but enjoyment comes from the act of verbal and non-verbal connection with others;

j) to boast about one's own powers and achievements is very bad taste. It is putting oneself above others, which is shameful in this culture;

k) using the right word, the best word to communicate meaning is especially admired;

l) listeners wait until a speaker is finished before speaking themselves;

m) the speakers tend to use language in a bridge pattern that goes more or less in a straight line from the first idea to the next and so on to the conclusion;

n) interrupting someone is rude in this culture.

3.4. Терминологические диктанты

VOCABULARY QUIZ

1. direct style

2. indirect style

3. elaborate style

4. exact style

5. succinct style

6. personal style
  7. contextual style
  8. instrumental style
  9. affective style
  10. high-involvement style
  11. low-involvement style
- 3.5. Творческие задания Примерные темы эссе:
- 1) The things we observe almost always have deeper meaning, that is, they represent a more fundamental cultural value.
  - 2) Many cultural values are ideals and they do not precisely describe the real life.
  - 3) Generating and using cultural generalizations effectively while avoiding stereotyping is one of the most demanding skills of intercultural communication.
  - 4) Not all people are happy with and prepared for the increase in intercultural contact.
  - 5) The cultural screen that we develop and through which we view the world around us is not always accurate.

### 3.6. Проектные задания MAKE AN INDIVIDUAL PROJECT

List as many co-cultures/countercultures as you can. Pick two or three of these cultures and identify the structure and symbols of these groups. How do their structure and symbols foster or inhibit communication with other cultural groups? Present the results of your research to the group.

### MAKE A TEAM PROJECT

#### ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ГРУППОВЫХ ПРОЕКТОВ

Gestures around the World.

The Perception of Time in Different Cultures

To Touch, or Not To Touch.... That is the Question Gift-giving in Different Cultures

The Concept of Beauty in Different Cultures

### 3.7. Вопросы к зачету: QUESTIONS (FINAL TEST)

1. INTERCULTURAL LEARNING AND THE STUDY OF INTERCULTURAL COMMUNICATION. Intercultural Learning: Definition and Main Objectives. Different Contexts for Intercultural Learning. Viewpoints for IL. Cultural Relativism. History of the Study of Intercultural Communication. Development of Intercultural Communication Studies in the USA. Development of Intercultural Education in Europe. Interdisciplinary Approach to the Study of Intercultural Communication.
2. COMMUNICATION. Views on the Communication Process. Ingredients of Communication. Breadth of the Communication Field. Forms of Intercultural Communication
3. CULTURE. Dominant culture, mainstream culture, subculture/co-culture, counterculture, idioculture. Concepts of Culture. Metaphors of U.S. Cultural Diversity.
4. CULTURAL PATTERNS. Kluckhohn and Strodtbeck Framework. E. Stewart's Cultural Patterns. G. Hofstede's Cultural Patterns. E.T. Hall's Cultural Patterns. H.C. Triandis' Cultural Patterns.
5. LANGUAGE AND INTERCULTURAL COMMUNICATION. Language and Culture. Cultural Attitudes toward Verbal Messages. Verbal Communication Styles. Turn-taking. Overlapping and Interrupting.
6. MISCOMMUNICATION IN INTERCULTURAL DISCOURSE. Problems of Communication. Miscommunication due to Pronunciation, Choice of Words, Grammar. Pragmatics. Pragmatic Errors in Intercultural Communication.

### TERMS

1. cultural relativism
2. encoding
3. message
4. channel
5. decoding
6. response
7. feedback
8. noise
9. context
10. performance
11. intrapersonal communication
12. interpersonal communication
13. intercultural communication
14. interracial communication
15. interethnic communication
16. international communication
17. culture MLA
18. culture BBV
19. dominant culture
20. mainstream culture
21. subculture/ co-culture

22. counterculture
23. idioculture
24. collectivistic culture
25. individualistic culture
26. high-context culture
27. low-context culture
28. tight (high UAI) culture
29. loose (low UAI) culture
30. vertical culture (culture with high PDI)
31. horizontal culture (culture with low PDI)
32. active (doing) culture
33. passive (being) culture
34. universalist culture
35. particularist culture
36. diffuse culture
37. specific culture
38. masculine culture
39. feminine culture
40. direct style
41. indirect style
42. elaborate style
43. exact style
44. succinct style
45. personal style
46. contextual style
47. instrumental style
48. affective style
49. high-involvement style
50. low-involvement style
51. noncommunication
52. communication break-off
53. misunderstanding
54. incomplete understanding
55. pragmalinguistic errors
56. sociopragmatic errors

#### GIVE EXAMPLES TO ILLUSTRATE:

1. Difference between mainstream culture, subculture, counterculture and idioculture. Dwell on any subculture you know.
2. Individualistic and Collectivistic culture differences.
3. High-PDI and Low-PDI culture differences.
4. Masculine and Feminine culture differences.
5. Long-Term and Short-Term Oriented culture differences.
6. Low-Context and High-Context culture differences.
7. Language and Culture are inseparable. Theory of Linguistic Determinism.
8. Communication style differences between Western, Eastern and Middle Eastern cultures.
9. Difference between direct and indirect verbal communication styles.
10. Difference between elaborate, exact and succinct verbal communication styles.
11. Difference between personal and contextual verbal communication styles.
12. Difference between instrumental and affective verbal communication styles.
13. Difference between high-involvement and low-involvement verbal communication styles.
14. Miscommunication due to incorrect pronunciation.
15. Miscommunication due to the connotative component of a lexical unit.
16. Miscommunication due to incorrect choice of words.
17. Pragmalinguistic errors.
18. Sociopragmatic errors.
19. Cultural differences in gestures.
20. Cultural differences in smiling.
21. Cultural differences in perception of time.
22. Personal space in different cultures
- 3.3. Примерные задания контрольных работ:

#### (1) COMMENT ON THE FOLLOWING QUOTATION

"Morality differs in every society, and is a convenient term for socially approved habits."

Ruth Benedict (Patterns of Culture, 1934) Darius, a king of ancient Persia, was intrigued by the variety of cultures he encountered

in his travels. He had found, for example, that the Callatians (a tribe of Indians) customarily ate the bodies of their dead fathers. The Greeks, of course, did not do that—the Greeks practiced cremation and regarded the funeral pyre as the natural and fitting way to dispose of the dead. Darius thought that a sophisticated understanding of the world must include an appreciation of such differences between cultures. One day, to teach this lesson, he summoned some Greeks who happened to be present at his court and asked them what they would take to eat the bodies of their dead fathers. They were shocked, as Darius knew they would be, and replied that no amount of money could persuade them to do such a thing. Then Darius called in some Callatians, and while the Greeks listened asked them what they would take to burn their dead fathers' bodies. The Callatians were horrified and told Darius not even to mention such a dreadful thing. This story, recounted by Herodotus in his History illustrates a recurring theme in the literature of social science: "Different cultures have different moral codes. What is thought right within one group may be utterly abhorrent to the members of another group, and vice versa. Should we eat the bodies of the dead or burn them?"

Rachels J. (1999) The Challenge of Cultural Relativism.

(2) MATCH THE DESCRIPTIONS OF INTERACTION STYLES WITH CULTURES:

CULTURES:

1. US (NORTH AMERICAN) CULTURE

2. NORTH AMERICAN AND BRITISH CULTURES

3. JAPANESE CULTURE

4. LATIN CULTURES: ITALY, MEXICO

5. ARABIC CULTURES

6. FRENCH CULTURE

a) a person who speaks little is trusted more than a person who speaks a great deal;

b) the ideal conversation for them would resemble a perfect spider's web: delicate, fragile, elegant, brilliant, of harmonious proportions, a work of art. But this type of conversation is reserved only for close relationships and it is used in informal situations.

In "serious conversations", long, interrupted responses and attentive listening are used;

c) self-congratulation and self-praise are common to the speakers. Describing one's own accomplishments, the high status of one's friends, or the superiority of one's abilities in exaggerated terms is usual;

d) lots of noise characterizes conversation, and often two or more people talk at one time;

e) words are taken literally at their face value, in most situations. Bluntness is admired in many

situations. Showing your best side in a job interview, for example, means saying clearly what your accomplishments and abilities are;

f) a moment of silence after someone speaks is respectful; it suggests thoughtful contemplation of what has been said;

g) the general preference in this culture is for exaggeration and overstatement. Words like terrific, great, catastrophe, and tragedy occur in ordinary speech and refer to things that are not so tremendous after all;

h) exaggerations, figures of speech, and repetition are some of the ways this language lends itself to the exuberant use of words. The language itself has a power over listeners or readers; the words can have more impact and more reality than what they describe. So, words can be used for their own sake, not for the meaning they convey;

i) they enjoy talk as one of the greatest pleasures of life. Not all that is verbalized is taken literally, but enjoyment comes from the act of verbal and non-verbal connection with others;

j) to boast about one's own powers and achievements is very bad taste. It is putting oneself above others, which is shameful in this culture;

k) using the right word, the best word to communicate meaning is especially admired;

l) listeners wait until a speaker is finished before speaking themselves;

m) the speakers tend to use language in a bridge pattern that goes more or less in a straight line from the first idea to the next and so on to the conclusion;

n) interrupting someone is rude in this culture.

3.4. Терминологические диктанты

VOCABULARY QUIZ

1. direct style

2. indirect style

3. elaborate style

4. exact style

5. succinct style

6. personal style

7. contextual style

8. instrumental style

9. affective style

10. high-involvement style

11. low-involvement style

3.5. Творческие задания Примерные темы эссе:

1) The things we observe almost always have deeper meaning, that is, they represent a more fundamental cultural value.

2) Many cultural values are ideals and they do not precisely describe the real life.

3) Generating and using cultural generalizations effectively while avoiding stereotyping is one of the most demanding skills of intercultural communication.

4) Not all people are happy with and prepared for the increase in intercultural contact.

5) The cultural screen that we develop and through which we view the world around us is not always accurate.

### 3.6. Проектные задания MAKE AN INDIVIDUAL PROJECT

List as many co-cultures/countercultures as you can. Pick two or three of these cultures and identify the structure and symbols of these groups. How do their structure and symbols foster or inhibit communication with other cultural groups? Present the results of your research to the group.

### MAKE A TEAM PROJECT

#### ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ ГРУППОВЫХ ПРОЕКТОВ

Gestures around the World.

The Perception of Time in Different Cultures

To Touch, or Not To Touch.... That is the Question Gift-giving in Different Cultures

The Concept of Beauty in Different Cultures

### 3.7. Вопросы к зачету: QUESTIONS (FINAL TEST)

1. INTERCULTURAL LEARNING AND THE STUDY OF INTERCULTURAL COMMUNICATION. Intercultural Learning: Definition and Main Objectives. Different Contexts for Intercultural Learning. Viewpoints for IL. Cultural Relativism. History of the Study of Intercultural Communication. Development of Intercultural Communication Studies in the USA. Development of Intercultural Education in Europe. Interdisciplinary Approach to the Study of Intercultural Communication.

2. COMMUNICATION. Views on the Communication Process. Ingredients of Communication. Breadth of the Communication Field. Forms of Intercultural Communication

3. CULTURE. Dominant culture, mainstream culture, subculture/co-culture, counterculture, idioculture. Concepts of Culture. Metaphors of U.S. Cultural Diversity.

4. CULTURAL PATTERNS. Kluckhohn and Strodtbeck Framework. E. Stewart's Cultural Patterns. G. Hofstede's Cultural Patterns. E.T. Hall's Cultural Patterns. H.C. Triandis' Cultural Patterns.

5. LANGUAGE AND INTERCULTURAL COMMUNICATION. Language and Culture. Cultural Attitudes toward Verbal Messages. Verbal Communication Styles. Turn-taking. Overlapping and Interrupting.

6. MISCOMMUNICATION IN INTERCULTURAL DISCOURSE. Problems of Communication. Miscommunication due to Pronunciation, Choice of Words, Grammar. Pragmatics. Pragmatic Errors in Intercultural Communication.

### TERMS

1. cultural relativism

2. encoding

3. message

4. channel

5. decoding

6. response

7. feedback

8. noise

9. context

10. performance

11. intrapersonal communication

12. interpersonal communication

13. intercultural communication

14. interracial communication

15. interethnic communication

16. international communication

17. culture MLA

18. culture BBV

19. dominant culture

20. mainstream culture

21. subculture/ co-culture

22. counterculture

23. idioculture

24. collectivistic culture

25. individualistic culture

26. high-context culture

27. low-context culture

28. tight (high UAI) culture

29. loose (low UAI) culture

30. vertical culture (culture with high PDI)

31. horizontal culture (culture with low PDI)

32. active (doing) culture

33. passive (being) culture

34. universalist culture
35. particularist culture
36. diffuse culture
37. specific culture
38. masculine culture
39. feminine culture
40. direct style
41. indirect style
42. elaborate style
43. exact style
44. succinct style
45. personal style
46. contextual style
47. instrumental style
48. affective style
49. high-involvement style
50. low-involvement style
51. noncommunication
52. communication break-off
53. misunderstanding
54. incomplete understanding
55. pragmalinguistic errors
56. sociopragmatic errors

#### GIVE EXAMPLES TO ILLUSTRATE:

1. Difference between mainstream culture, subculture, counterculture and idioculture. Dwell on any subculture you know.
2. Individualistic and Collectivistic culture differences.
3. High-PDI and Low-PDI culture differences.
4. Masculine and Feminine culture differences.
5. Long-Term and Short-Term Oriented culture differences.
6. Low-Context and High-Context culture differences.
7. Language and Culture are inseparable. Theory of Linguistic Determinism.
8. Communication style differences between Western, Eastern and Middle Eastern cultures.
9. Difference between direct and indirect verbal communication styles.
10. Difference between elaborate, exact and succinct verbal communication styles.
11. Difference between personal and contextual verbal communication styles.
12. Difference between instrumental and affective verbal communication styles.
13. Difference between high-involvement and low-involvement verbal communication styles.
14. Miscommunication due to incorrect pronunciation.
15. Miscommunication due to the connotative component of a lexical unit.
16. Miscommunication due to incorrect choice of words.
17. Pragmalinguistic errors.
18. Sociopragmatic errors.
19. Cultural differences in gestures.
20. Cultural differences in smiling.
21. Cultural differences in perception of time.
22. Personal space in different cultures

#### 5.4. Оценка результатов обучения в соответствии с индикаторами достижения компетенций

Неудовл.: не достигнут

Удовл. Пороговый уровень:

Знает основы межкультурного взаимодействия; некоторые национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности в социуме; специфику применения базовых научно-теоретических подходов в предметных областях.

Умеет в общих чертах находить и использовать для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о некоторых культурных особенностях и традициях различных социальных групп; соблюдать основные этические нормы и права человека;

фрагментарно учитывать особенности социокультурного взаимодействия при решении профессиональных задач; в общих чертах формализовать учебную задачу в рамках моделей соответствующих научных дисциплин.

Владеет базовыми навыками организации взаимодействия в профессиональной среде с учетом некоторых национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; в общих чертах способностью выявлять разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия; базовыми навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях.

Хорошо. Базовый уровень:

Знает основы межкультурного взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач; национальные,



этнокультурные и конфессиональные особенности в социуме; специфику применения базовых научно-теоретических подходов в предметных областях; содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов.

Умеет находить и использовать для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; соблюдать этические нормы и права человека; в общих чертах учитывать особенности социокультурного взаимодействия при решении профессиональных задач; формализовать учебную задачу в рамках моделей соответствующих научных дисциплин; формулировать закономерности, сопутствующие моделированию явлений и процессов; использовать базовые предметные научно-теоретические подходы к сущности, закономерностям, принципам и особенностям изучаемых явлений и процессов.

Владеет навыками организации взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; способностью выявлять разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия; базовыми навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; приемами использования базовых и специальных научных подходов для решения профессиональных задач.

Отлично. Высокий уровень:

Знает основы межкультурного взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач; национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности в социуме; основные модели взаимодействия людей на исторических этапах и в современном обществе; специфику применения базовых научно-теоретических подходов в предметных областях; содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов; базовые теории в предметных областях и специальные методы с целью углубленного обучения в предметных областях.

Умеет находить и использовать для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп; соблюдать этические нормы и права человека; учитывать особенности социокультурного взаимодействия при решении профессиональных задач; формализовать учебную задачу в рамках моделей соответствующих научных дисциплин; формулировать закономерности, сопутствующие моделированию явлений и процессов; использовать предметные научно-теоретические подходы к сущности, закономерностям, принципам и особенностям изучаемых явлений и процессов при углубленном обучении в предметных областях.

Владеет навыками организации эффективного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; способностью выявлять разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия; навыками анализа явлений и процессов, выбора адекватных подходов к решению научных задач в предметных областях; приемами использования базовых и специальных научных подходов для решения профессиональных задач при работе с обучающимися, проявляющими интерес к исследовательской деятельности в предметных областях и углубленному изучению предметов.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

|      | Авторы, составители                                                               | Издание                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Экз.  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Л1.1 | Ж. А. Коротких ;<br>Алтайская<br>государственная<br>педагогическая<br>академия    | Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие [для студентов лингвистических институтов, факультетов иностранных языков] — Барнаул : АлтГПА, 2012                                                                                                                                  | 30    |
| Л1.2 | Ж. А. Коротких ;<br>Алтайский<br>государственный<br>педагогический<br>университет | Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: учебное пособие — Барнаул : АлтГПУ, 2015 — URL: <a href="http://library.altspu.ru/dc/pdf/korotkih.pdf">http://library.altspu.ru/dc/pdf/korotkih.pdf</a>                                                                         | 19998 |
| Л1.3 | Т. В. Морозкина, Я. Русинякова                                                    | Межкультурная коммуникация. Intercultural Communication. Interkulturelle Kommunikation: учебник — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И. Н. Ульянова, 2020 — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/108529.html">https://www.iprbookshop.ru/108529.html</a> | 9999  |

#### 6.1.2. Дополнительная литература

|      | Авторы, составители                                                                            | Издание                                                                                                                                                                                                                                        | Экз. |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Л2.1 | И. Н. Жукова [и др.]                                                                           | Словарь терминов межкультурной коммуникации: [около 2000 терминов] — Москва : Флинта : Наука, 2013                                                                                                                                             | 5    |
| Л2.2 | С. Г. Тер-Минасова ;<br>Московский<br>государственный<br>университет имени<br>М. В. Ломоносова | Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов и аспирантов вузов — Москва : Изд-во Московского университета, 2008 — URL: <a href="http://www.iprbookshop.ru/13162">http://www.iprbookshop.ru/13162</a> | 9999 |

|      | Авторы, составители                                                                                                                               | Издание                                                                                                                                                                                                                                  | Экз. |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Л2.3 | Н. Л. Чулкина ;<br>Московский<br>государственный<br>университет<br>экономики,<br>статистики и<br>информатики,<br>Евразийский<br>открытый институт | Основы межкультурной коммуникации: учебно-практическое пособие — Москва, 2010 — URL: <a href="http://www.iprbookshop.ru/11039">http://www.iprbookshop.ru/11039</a>                                                                       | 9999 |
| Л2.4 | Щеглова Л. В.                                                                                                                                     | Культурология. Единство и многообразие форм культуры [Электронный ресурс]: учебное пособие — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2015 — URL: <a href="http://www.iprbookshop.ru/31951">http://www.iprbookshop.ru/31951</a>                         | 9999 |
| Л2.5 | И. М. Дзялошинский                                                                                                                                | Коммуникация и коммуникативная культура: учебное пособие — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2022 — URL: <a href="http://www.iprbookshop.ru/115017.html">http://www.iprbookshop.ru/115017.html</a>                                                | 9999 |
| Л2.6 | сост. Н. С. Морозова                                                                                                                              | Основы межкультурной коммуникации: практикум для бакалавров — Саратов : Вузовское образование, 2021 — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/103261.html">https://www.iprbookshop.ru/103261.html</a>                                   | 9999 |
| Л2.7 | авт.-сост. О. А. Ганжара, И. Б. Филипенко                                                                                                         | Введение в теорию межкультурной коммуникации: практикум [для бакалавров] — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2018 — URL: <a href="https://www.iprbookshop.ru/92677.html">https://www.iprbookshop.ru/92677.html</a> | 9999 |

**6.3.1 Перечень программного обеспечения****6.3.2 Перечень информационных справочных систем****7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

|     |                                                                                                                                                                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 | 1. Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием мультимедийного комплекта и подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета. |
| 7.2 | 2. Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.                                                    |
| 7.3 | 3. Компьютерный класс с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.                                                                      |

**8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Курс проводится в форме лекционных и практических (семинарских) занятий. Все лекции сопровождаются мультимедийной презентацией.

На семинарах студенты обсуждают отдельные вопросы дисциплины и выступают с собственными презентациями на актуальные темы. Цель семинаров заключается в том, чтобы обеспечить понимание основных положений курса, развить у студентов умение работать с научной литературой и словарями и привить им навыки самостоятельно вести наблюдения и делать выводы из анализа конкретного языкового материала.

Учитывая особенности курса, необходимо развивать в себе межкультурную компетенцию и толерантность. Нужно занять активную наблюдательную позицию в отношении взаимодействий между людьми и культурами. Для этого необходимо стремиться общаться с людьми, принадлежащими к разным культурам, а также смотреть телепрограммы и кино-продукцию, поднимающих актуальные темы межкультурного взаимодействия.

Методические рекомендации для обучающихся (с ОВЗ)

Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий: проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения. Выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки; применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывает фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и

позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). Лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на экзамене, выполнения задания для самостоятельной работы. При необходимости студент с ограниченными возможностями здоровья подает письменное заявление о создании для него специальных условий в Учебно-методическое управление Университета с приложением копий документов, подтверждающих статус инвалида или лица с ОВЗ.